

EESTI STANDARDIAMET

EVS

TEATAJA

9/94

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

Tänases numbris :

⇒ Standardipäeva läkitus	1
⇒ Standardipäeva tähistamiseks infopäev.....	2
⇒ Maailma standardiseerimisjuhid kohtusid Nizzas ...	2
⇒ Euroopasse ?	3
⇒ CEN Peassambleel	3
⇒ Maade, keelte ja valuutade tunnused	4
⇒ Tarbijasõbralik kasutamisujuhend.....	5
⇒ ICS tõlge V	6
⇒ Septembris saadud	
- ISO standardid	16
- CEN standardid	20
- Raamatukogu täienduseks.....	25
⇒ Eesti standardite projektid	26
⇒ Trükist ilmunud Eesti standardid	26
⇒ Augustis registrisse kantud Eesti standardid ja tehnilised tingimused.....	27



14 OKTOOBER RAHVUSVAHELINE STANDARDIPÄEV

STANDARDID JA TARBIIJA - PARTNERID PAREMA MAAILMA NIMEL

Iga autojuht, kes üürib endale võõral maal auto, celdab, et selle pedaalid paiknevad samas kohas ja samas järjestuses kui tema endagi autol ja et ta saab kohe aru armatuurilaul paiknevatest näitajatest.

Vähesed meist mõtlevad üldse sellele, et just standardid võimaldavad meil kasutada telefoni, faksi või elektronposti ühenduse pidamiseks maakera teise poolega. Tarbijatena võtame standardiseerimist kui midagi iseenesest mõistetavat. Standardite puudumine aga võib meid viia endast välja. Kes meist poleks olnud häiritud sellest, et rõivaste suurusnumbrid on rahvusvaheliselt ühtlustamata, või siis nõrдинud, kui ostetud lambipirn ei sobi soklisse, või segaduses, kui erinevates riikides tuleb kasutada ühe ja sama riigi valimiseks erinevaid telefonikoode.

Nii tooted, teenused kui tarbijad on muutunud kaasaegsemaks ja leidlikumaks. Modernsed kaardid ja modernsed autod on juba olemas, modernsed majad ja modernsed kiirteed on kohe-kohe tulekul. Need tehnikasaavutused on loodud abiks tarbijale ja kaitsmaks teda ning keskkonda ebasoovitavate kõrvalmõjude eest.

Standarditel on erakordselt tähtis roll tarbija ja keskkonna kaitsel, ohutusnõuete, usaldatavuse, vastavuse ja kvaliteedi tagamisel.

Tarbija huvid standardimises on esindatud rahvuslike ja regionaalsete standardiorganisatsioonide komiteede ja töögruppide kaudu. Viimased omakorda osalevad rahvusvaheliste standardite koostamisel ISO, IEC või ITU raames.

Rahvusvahelise standardiorganisatsiooni ISO standardimistegevus haarab kogu tehnilise sfääri, v.a elektrotehnika ja elektroonika valdkonna, mille standardiseerimisega tegeleb Rahvusvaheline Elektrotehnika Komitee IEC ning elekterside, millelega tegeleb Rahvusvaheline Elekterside Liit ITU.

Rahvusvaheliste standardite kasutusala on väga lai: see haarab näiteks olmetehnikat, arstiriistu, plaste, transporti, arvuteid, spordivahendeid jne.

Ohutus, töökindlus ning kvaliteet on tarbija jaoks olulised tegurid. Neile lisandub kindlasti ka standardite kasutamisest saadav rahaline kokkuvõtte. Rahvusvahelised standardid loovad tingimused vabakaubanduseks, mille tulemusel mõlemad, nii tootja kui ka tarbija on võitjad. Tootja jaoks on võit see, et väheneb vajadus otsida võimalusi erinevate riikide turunõuete rahuldamiseks, tarbija omakorda võib erinevate tootjate konkurentsis tema vajaduste rahuldamisel: tooted muutuvad töökindlamaks ja odavamaks.

Standardid on tehnilised dokumendid, kuid nende eesmärk on äärmiselt inimlik: aidata tarbijail omandada vastupidavaid, taskukohaseid kaupu, täita oma igapäevaseid ülesandeid minimaalse käsitsitöö ja maksimaalsete tulemustega, omada ühist keelt sidepidamiseks teistega, kasutada keskkonda ilma seda kahjustamata ning vahetada oma tooteid üle rahvusvaheliste piiride.

Tänapäeval on standardite puudumine see, mis häirib tarbijat. Samas on standardite koostamisel üha rohkem kuulda tarbija häält. Standardiorganid otsivad ja ergutavad jätkuvalt tarbijaorganisatsioonide osavõttu standardite koostamisest. Tarbijad vajavad standardeid enda kaitseks, standardid aga vajavad tarbijapoolset panust, et olla praktilised ja kasulikud.

Standardite ja tarbijate partnerlus parema maailma nimel on reaalselt olemas, kuid tihti veel selgelt väljendamata. 1994. aasta rahvusvahelise standardipäeva läkituses soolite tähelepanu juhtides loodame seda olukorda parandada.

John A.Hinds
ISO president

Hans Gissel
IEC president

Pekka Tarjanne
ITU president



NB !

STANDARDIPÄEVA TÄHISTAMISEST MEIL

14 oktoobril kell 11:00 toimub
Standardiametis Rahvusvahelise Standardipäeva
tähistamiseks
INFOPÄEV

Kavas on ülevaade 1994 aastal allakirjutatud kokkulepetest ja koostööprojektidest.

Olete kõik oodatud!

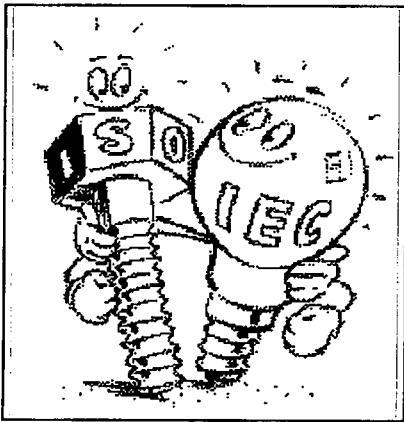
MAAILMA STANDARDIMISJUHI KOHTUSID NIZZAS

8-10. septembrini 1994 toimus Nizzas Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni ISO 17. Peassamblee ja IEC 58. Üldkoosolek, mille tööst võtsid osa hr Arno Univer ja pr Endla Sandberg Standardiametist ning hr Ustus Agur Informaatikafondist. Eelmine selline kokkutulek toimus 1991. aastal Madriidis. ISO ja IEC juhivad maailmas üldtunnustatud vabatahtlike standardite väljatöötamist ja kasutamist. Kui IEC vastutab elektrotehniliste ja elektroonikaalaste standardite eest, siis ISO on aktiivselt tegev kõigil ülejäänud aladel va elekterside, mis kuulub ITU kompetentsi.

ISO ja IEC väljaanded sisaldavad infot, mis aitab paremini orienteeruda kiiresti areneval standarditurul ja selgitavad, kuidas suurendada standardite endi turuorientatsiooni.

Lisaks IEC ja ISO koosolekutele toimusid ligi 1000 delegaadi osavõtul mitmesugused nõupidamised keskkonnaprobleemide, tarbekaupade ohutuse, infotehnoloogiliste seadmete ohutuse, projekteerimise automatiseerimise jne alal.

Standardimise kaks olulist ja eriti aktuaalset teemat olid ka ühiskoosolekute teemadeks. Esimene neist puudutas keskkonnaprobleeme ja teine multimeediat.



Teiste üldist huvi pakkuvate teemade hulgast võiks nimetada ISO ja IEC standarditele vastavuse hindamist. Enne kui vastavuse hindamine tuleb arutusele IEC nõukogus, arutatakse seda avatud foorumil. Ka on loota ISO/IEC edasist arengut ISO 9000 kvaliteedijuhtimise süsteemi registreerimise ja selle ülemaailmse tunnustamise osas.

ISO ja IEC tegevuses on toimunud viimasel ajal märkimisväärne areng äri, tööstuse ja valitsuste ülemaailmsel teenindamisel, ja seda kõikide standardimist puudutavate aspektide osas. Nimetatud kaks organisatsiooni töötavad ühiste protseduuride

loomise suunas ja on mõlemad teinud ümberkorraldusi, et paremini rahuldada turu nõudeid. Eriti puudutab see standardite kiiremat kättetoimetamist.

Struktuurilised muudatused ja protseduurilised parandused kajastavad ISO arengut selliseks organisatsiooniks, millel on kasvav mõju rahvusvahelistele turgudele määratud tehnoloogiatele, üldisele juhtimispraktikale tööstuses ja teeninduses ning sotsiaalsfääris. Selle tunnustuseks on ISO 9000 kvaliteedi juhtimise standardite laialdane kasutuselevõtt ja hulga uute standardite koostamine tervise, ohutuse ja keskkonnakaitse alal.

Ka IEC on suurendanud oma standardite väljaandmist, samas lühendades nende keskmist koostamisaega 30 % võrra.

Nizzas oli arutluse all ka IEC vastsete spetsialiseeritud töögruppide loomine tulevikutehnoloogiate ja tootestandardite keskkonnaaspektide alal.

EUROOPASSE ?

15-16. septembril toimus Brüsselis PHARE programmi raames Euroopa ekspertide ja Eesti Standardiameti 5-liikmelise delegatsiooni kohtumine, mille käigus arutati ekspertide poolt Eesti standardimis-, sertifitseerimis- ja metrooloogiasüsteemidele antud hinnangu paikapidavust ja süsteemide vastavust Euroopa Liidu liikmesriikide vastavatele süsteemidele.

Arutati ka edasise koostöö suundi, st konkreetseid projekte, mille kaudu Euroopa Liit saab aidata meie kõnealuseid süsteeme täiustada, viimaks need vastavusse EL nõuetega.

Pärast koostööprogrammi allakirjutamist tutvustame seda Teile lähemalt.

EUROOPA STANDARDIKOMITEE CEN PEAASSAMBLEEL

21-22. septembril toimus Saksa Standardiinstituudis DIN CEN-i järjekordne Peassamblee. Kuna 1. maist 1994.a on Eesti Standardiamet vastu võetud CEN-i liitunud liikmeks, osales CEN-i Peassambleel esimest korda ka Eesti Standardiameti esindus - peadirektor hr Arno Univer ja allakirjutanu.

Avaistungil 21. septembril käsitleti CEN-i kvaliteedialast strateegilist plaani. Pärast antud teemal kuulatud üldisi ettekandeid jätkusid arutelud töögruppides. Töögruppides arutati just CEN-i töökomiteede töökorraldusega seotud probleeme. Nii nagu ISO-s nii on ka CEN-is väga aktuaalne leida võimalusi standardi valmimise protsessi kiirendamiseks. Töögruppide soovitusel kanti ette päeva lõpul ühisel istungil. Need esitatakse vastavate otsuste vastuvõtmiseks CEN-i Keskk sekretariaadile. 22. septembril toimus CEN-i Peassamblee järjekordne istung. Kuulati ära CEN-i presidendi, peasekretäri ja CEN-i asepresidentide (tehniline töö, finantstegevus) aruanded, CEN-i koostööpartnerite CENELEC-i ja ETSI ning assotsieerunud organusatsioonide esindajate sõnavõetud koostöö sisust ja tulemustest. Suure tähelepanu osaliseks sai CEN-i nn Kolmandate riikide üksuse aruanne. Peassambleel tervitati südamlikult Leedu ja Eesti standardiorganite liitumist CEN-iga. Standardiameti osalemisest CEN-i Peassambleel on kindlasti loota kasu kogu Eesti standardiseerimisele.

Endla Sandberg
Standardiosakonna juhataja

MAADE, KEELTE JA VALUUTADE RAHVUSVAHELISED TUNNUSED

Seoses rahvusvahelise suhtlemise tihenemisega on suurenenud eri maade, keelte ja valuutade tunnuste ühtlustamise vajadus. Uute riikide sündimine on esile kutsunud hulga uute lühendite tekkimise, mille valesti kasutamine võib tekitada suuri segadusi. Rahvusvahelise suhtlemise lihtsustamiseks on kehtestatud ISO standardid maade, keelte ja valuutade tunnuste kohta.

Maade tunnused kehtestab ISO 3166. Selle standardi järgi on maade tunnused kas kolme- või kahetähelised ehk kolmekohalised numbrikoodid. Eesti koodid ISO standardi järgi on teatavasti **EE, EST ja 233**. Tavaliselt kasutatakse kahetähelist tunnust, näit. posti- või elektersides.. Kolmetähelist tunnust kasutatakse eri juhtudel näit. spordis.. Eesti autode rahvusvaheline tunnus on ka kolmetäheline EST.

Keelte tunnused ühtlustab standard ISO 639. Näiteks eesti keele märkimiseks tuleb standardi järgi kasutada lühendit **et**.

Valuutade märkimisel kasutatakse maa kahetähelist tunnust, millele lisatakse kehtiva valuuta lühend kolmanda tähena. Nii moodustubki **EEK**, kus K tähendab krooni. Valuutade kohta on standard ISO 4217.

Kõikide nende ISO standardite juures töötab registreerimisteenistus, kes tegeleb pidevalt uute koodide omistamise või muutmise informeerides sellest regulaarselt eraldi tasu eest kõiki kliente, sealhulgas ka Eesti Standardiametit.

Kõik need rahvusvahelised standardid on olemas ka Standardiameti raamatukogus, kus saab nendega tutvuda ja soovi korral osta koopiaid.

Klassifikaatorikeskuse poolt on koostamisel Eesti standardi projekt valuutade rahvusvahelise tähistuse kohta.

TARBIJASÕBRALIK KASUTAMISJUHEND



ISO Tarbijapoliitika Komitee (COPOLCO) on nimetanud töögrupi ISO/IEC Juhendi (Guide) 37 "Tarbekaupade kasutamishendid" läbivaatamiseks. Eelmine väljaanne pärineb 1983. aastast. Selle ala ekspert inglane Robin Hope, kes on ka töögrupi liige, selgitab siinkohal refereeritavas artiklis vajadust uustöötamise järgi ja selgitab, mida käsitleb uus aasta lõpus ilmuv Juhend 37.

Tihti peale on toote kasutamishend ebaselge, dešifreerimatu, ebatäielik, ebaloogiline, vastuokslik, halvasti tõlgitud; asub ebasobivas kohas, on kadunud või pole seda üldse. Halb juhend tähendab seda, et tarbija ei saa tootest kogu vajalikku teavet, halvimal juhul võib ta aga end vigastada, rääkimata juba toote enda rikkumisest.

Uue Juhendi 37 eesmärgiks on parandada praegust, tarbija jaoks ebamugavat olukorda.

Juhendi filosoofia

Uute juhendite koostamisel pidi töögrupp arvestama mitmete kasutamishendi vormidega alates lipikust kuni tootes sisalduva tarkvarani.

Uue Juhendi kaks tähtsamat aspekti on ISO filosoofia kohaselt ohutus ja võrdlevad katsetused.

1. Ohutusaspekt

Ohutus oli, on ja jääb standardi koostajate tähelepanu keskpunkti igalpool, nii nagu see on olnud tähelepanu keskpunktis ka ISO-s ja IEC-s. Uus Juhend sisaldab palju viiteid ohutust puudutavatele ISO dokumentidele.

2. Võrdlev katsetus

Kuidas te võrdleksite näiteks kümne eri tüüpi pesumasina kasutamishendit?

Juhendis on toodud informatiivne lisa, mis sisaldab katsetuse üldpõhimõtteid ja meetodikat. Juhendi lõpus on kontroll-lehed

* nõustumisleht

selle järgi saab katsetaja määrata, kas kasutamishend vastab Juhendi nõuetele

* hindamisleht

mille abil saab hinnata seoses teiste nõuetega kasutamishendi kvaliteeti väga heast kuni väga halvani.

Juhendi praktiline kasutamine

Kavatsuseks on, et Juhend mõjutaks tarbekaupade tootjaid ning sunniks neid kvaliteeti parandama kahel viisil: standardite kaudu ja otseselt - tootjate eksperimentaalosalakondade kaudu.

Üldpõhimõtted

Kasutamishendile ei tule mõelda alles pärast toote valmimist. Instruktsioon peab olema koostatud tarbija vaatekohast lähtudes. On kahetsusväärne, et mõningates kasutamishendites võib leida selliseid väljendeid: "Õnnitleme, et valisite selle uue super toote X" või "Pöörake sobivat käepidet".

Kasutamishühend ei ole koht kelkimiseks. Tootja, kes hindab tarbija intelligentsi, annab informatsiooni, aga ei kiida ennast ega tarbijat.

Mis puutub tõlgetesse, siis Juhend nõuab, et kasutamishühend oleks kompetentse tõlgi poolt läbi vaadatud.

Kõik need põhimõtted on ilmselged igapähele, kel on vähegi tervet mõistust,. Kuna aga tootjad tihti peale ei arvesta nendega, on need siiski üles loetud ISO Juhendis.

Juhend annab ka praktilist nõu.

Näiteks korralduste juures on soovitatav kasutada kindlat kõneviisi. *Ärge kõrvaldage* on parem kui *ei tuleks kõrvaldada*.

Instruktsiooni ühel leheküljel ei tohi kasutada mitut keelevarianti, illustatsioonide allkirjad peavad olema tekstiga samas keeles.

Ka tuleb kasutamishüendis ära tuua võimalikud toote vead.

Kõigil on instruktsioonide kasutamisel ette tulnud probleeme - kas liialt väikese või ebaselge šriftiga kirja lugemisel. Uus Juhend fikseerib trükikirja kõrguseks vähemalt 1.5 mm.

On mitmeid põhjuseid, miks tarbijatele tehakse halbu kasutamishüendeid. Üks neist on kindlasti järjest kasvav keeruliste komplekssete olmeseadmete hulk, mille jaoks on keeruline teha lihtsaid ja kergesti kasutatavaid juhendeid, näiteks arvutid ja videotehnika. Teine põhjus on ilmselt see, et kasutamishüendeid ei koosta õiged inimesed. Kasutamishüendi koostamine ei saa olla lihtsalt tootekonstruktorite lisaülesanne, ka ei saa turustajad seda koostada omast vabast ajast ja tahtest. Edumeelsed ettevõtted on näinud kasutamishüendi koostamises omaette funktsiooni, millega tegelevad eksperdid koos oma kolleegidega projekteerimise, tootmise ja turustamise alalt.

Kommentaariks: Ülaltoodud momentide sidumine meie Tarbijakaitseaduse rakendamiseks kehtestatud märgistamiseeskirjadega aitab kindlasti tootjate poolt koostatud juhendid teha meie tarbijaile rohkem arusaadavaks.

RAHVUSVAHELINE STANDARDITE KLASSIFIKATSIOON ICS V

Oleme jõudnud rahvusvahelise standardite klassifikatsiooni tõlke avaldamisega V osani. Ootame endiselt klassifikaatori kasutajate heatahtlikku abi: soovitusi, parandusi ja tähelepanekuid.

65	AGRICULTURE	PÕLLUMAJANDUS
65.020	Farming and forestry <i>*Pedology, soil analysis, see 13.080</i> <i>*Logging, see 79.020</i>	Põllundus ja metsandus <i>*Pedoloogia, mulla analüüs - vt. 13.080</i> <i>*Metsaraie - vt. 79.020</i>
65.020.10	Farm management and organization	Talupidamine ja -korraldus
65.020.20	Plant growing	Taimakasvatus
65.020.30	Animal husbandry and breeding	Loomakasvatus ja tõuaretus

65.020.40	Landscaping and silviculture	Maastikukujundus ja metsakultuurid
65.040	Farm buildings, structures and installations	Taluhooned, -ehitused ja sisseade
65.040.10	Livestock buildings, installations and equipment <i>*Including milking machines</i>	Loomakasvatushooned, installatsioonid, seadmed <i>*Sh. lüpsimasinad</i>
65.040.20	Buildings and installations for processing and storage of agricultural produce	Põllumajandussaaduste tootmise ja ladustamise hooned ja installatsioonid
65.040.30	Greenhouses and other installations	Kasvuhooned jms.
65.060	Agricultural machines, implements and equipment <i>*Tyres for agricultural machinery, see 83.160.30</i>	Põllundusmasinad, tööriistad ja seadmed <i>*Põllundusmasinate rehvid - vt. 83.160.30</i>
65.060.10	Agricultural tractors and trailed vehicles	Põllutöötraktorid ja järelhaagisega veokid
65.060.20	Soil-working equipment	Mullatöömasinad
65.060.25	Equipment for storage, preparation and distribution of fertilizers	Seadmed väetiste ladustamiseks, valmistamiseks ning turustamiseks
65.060.30	Sowing and planting equipment	Külvi- ja istutusseadmed
65.060.35	Irrigation equipment	Irrigatsiooniseadmed
65.060.40	Plant care equipment	Taimehooldeseadmed
65.060.50	Harvesting equipment	Koristuseseadmed
65.060.60	Viticultural and wine-making equipment	Viinamarjakasvatuse ja veinitööstuse seadmed
65.060.70	Horticultural equipment <i>*Including lawnmowers</i>	Aiatööriistad <i>*Sh. muruniidukid</i>
65.060.80	Forestry equipment <i>*Including chain- and brush-saws</i>	Metsatööriistad <i>*Sh kettsaed ja võsalõikurid</i>
65.080	Fertilizers <i>*Including soil conditioners and culture medium</i>	Väetised <i>*Sh. mulla omaduste muutjad ja toitekeskkond</i>
65.100	Pesticides and other agrochemicals	Pestitsiidid jt. agrokemikaalid
65.120	Animal feeding stuff	Loomasööt
65.140	Beekeeping. Hunting. Fishing. Fish breeding <i>*Including equipment and installations for beekeeping, hunting, fishing, fish breeding</i>	Mesindus. Jahindus. Kalandus. Kalakasvatus <i>*Sh. mesinduse, jahinduse, kalanduse ja kalakasvatuse seadmed ja vahendid</i>
65.140.10	Beekeeping <i>*Honey, see 67.180.10</i>	Mesindus <i>*Mesi - vt. 67.180.10</i>

65.140.20	Hunting	Jahindus
65.140.30	Fishing and fish breeding <i>*Including hunting of marine mammals and reptiles, collection and breeding of aquatic molluscs and other marine products, etc.</i>	Kalandus ja kalakasvatus <i>*Sh. vees elunevate imetajate ja kahepaiksete küttimine, molluskite jm. kogumine ja kasvatus, jne.</i>
65.160	Tobacco, tobacco products and related equipment	Tubakas, tubakatooted ning vastav seadmestik

67	FOOD TECHNOLOGY	TOIDUAINETE TEHNO- LOOGIA
67.020	Processes in the food industry	Toiduainetetööstuse protsessid
67.040	Agricultural food products in general <i>*Food microbiology, see 07.100.30</i>	Põllumajanduslikud toiduained. Üldküsimused <i>*Toiduainete mikrobioloogia - vt. 07.100.30</i>
67.060	Cereals, pulses and derived products <i>*Including grains, corn, flours, baked products, etc.</i>	Teravili, kaunvili ja nende saadused <i>*Sh. viljaterad, mais, jahu, küpsetised jne.</i>
67.080	Fruits. Vegetables <i>*Including canned, dried and quick-frozen fruits and vegetables</i> <i>*Fruit and vegetable juices and nectars, see 67.160.20</i>	Puuvili. Juurvili <i>*Sh. konserveeritud, kuivatatud ja kiirkülmutatud puu- ja juurvili</i> <i>*Puu- ja juurviljade mahlad ning nektarid - vt. 67.160.20</i>
67.080.10	Fruits and derived products <i>*Including nuts</i>	Puuviljad ja nende saadused <i>*Sh. pähklid</i>
67.080.20	Vegetables and derived products <i>*Including tomato concentrates, ketchup, etc.</i>	Juurviljad ja nende saadused <i>*Sh. tomatikontsentraadid, ketšup jne.</i>
67.100	Milk and milk products	Piim ja piimasaadused
67.100.20	Milk. Milk products <i>*Except butter and cheese</i>	Piim. Piimasaadused <i>*Väljaarvatud või ja juust</i>
67.100.20	Butter. Cheese	Või. Juust
67.120	Meat, meat products and other animal produce	Liha, lihatooted jt. loomsed saadused
67.120.10	Meat and meat products	Liha ja lihatooted
67.120.20	Poultry and eggs	Linnud ja munad
67.120-30	Fish and fishery products <i>*Including aquatic molluscs and other marine products</i>	Kalad ja kalatooted <i>*Sh. molluskid jt. meresaadused</i>

67.140	Tea. Coffee. Cocoa	Tee. Kohv. Kakao
67.140.10	Tea <i>*Including herb teas</i>	Tee <i>*Sh. rohuteed (taimeteed)</i>
67.140.20	Coffee and coffee substitutes	Kohv ja kohviasendajad
67.140.30	Cocoa. Chocolate	Kakao. Šokolaad
67.160	Beverages	Joogid
67.160.10	Alcoholic beverages	Alkohoolsed joogid
67.160.20	Non-alcoholic beverages <i>*Including juices, nectars</i> <i>*Tea, coffee, cocoa, see 67.140</i>	Mittealkohoolsed joogid <i>*Sh. mahlad, nektarid</i> <i>*Tee, kohv, kakao - vt. 67.140</i>
67.180	Sugar. Sugar products. Starch	Suhkur. Suhkrutooted. Tärklis
67.180.10	Sugar and sugar products <i>*Including molasses, sweets, sugar confectionary, honey, etc.</i>	Suhkur ja suhkrutooted <i>*Sh. siirupid(melassid), kompvekid, maiustused, mesi jne.</i>
67.180.20	Starch and derived products <i>*Including glycoose syrups, etc.</i>	Tärklis ja selle saadused <i>*Sh. glükoossiirupid jne.</i>
67.200	Edible oils and fats. Oilseeds	Söögiõlid ja -rasvad. Õlikultuuride seemned
67.200.10	Animal and vegetable fats and oils <i>*Butter, see 67.100.20</i>	Loomsed ja taimsed rasvad ja õlid <i>*Või - vt. 67.100.20</i>
67.200.20	Oilseeds	Õlikultuuride seemned
67.220	Spices and condiments. Food additives	Maitseained ja -lisandid. Toidulisandid
67.220.10	Spices and condiments	Maitseained ja -lisandid
67.220.20	Food additives <i>*Including salt, vinegar, food preservation additives, etc.</i>	Toidulisandid <i>*Sh. sool äädikas, toidu konserveerimise ained jne.</i>
67.240	Sensory analysis	Organoleptiline (sensoorne) analüüs
67.260	Plants and equipment for the food industry <i>*Refrigerating equipment, see 27.200</i>	Toiduainetetööstuse ettevõtted ja seadmed <i>*Külmutusseadmed - vt. 27.200</i>

71	CHEMICAL TECHNOLOGY	KEEMILINE TEHNOLOOGIA
-----------	----------------------------	------------------------------

71.020	Production in the chemical industry <i>*Including plant layout and services, process design and control, processing operations, security measures, etc.</i>	Tootmine keemiatööstuses <i>*Sh. ettevõtte plaan ja teenused, protsessi kavandamine ja juhtimine, tehnoloogilised operatsioonid, ohutusmeetmed jne.</i>
71.040	Analytical chemistry	Analüütiline keemia

71.040.10	Chemical laboratories. Laboratory equipment <i>*Apparatus for measurement of volume, mass density, viscosity, see 17.060</i> <i>*Temperature-measuring instruments, see 17.200.20</i> <i>*Laboratory ware, see 71.040.20</i>	Keemialaboratooriumid. Laboratooriumi seadmed <i>*Mahu, massi, tiheduse, viskoossuse mõõteaparatuur - vt. 17.060</i> <i>*Temperatuuri mõõteriistad - vt. 17.200.20</i> <i>*Laboratooriumi nõud - vt. 71.040.20</i>
71.040.20	Laboratory ware and related apparatus	Laboratooriumi nõud ja aparaadid
71.040.30	Chemical reagents and reference materials	Keemilised reagentid ja etalonained
71.040.40	Chemical analysis <i>*Including analysis of gases</i>	Keemiline analüüs <i>*Sh. gaasianalüüs</i>
71.060	Inorganic chemicals	Anorgaanilised kemikaalid
71.060.10	Chemical elements	Keemilised elemendid
71.060.20	Oxides <i>*Including dioxides, peroxides, etc.</i>	Oksüüdid <i>*Sh. dioksiüdid, peroksiüdid jne.</i>
71.060.30	Acids	Happed
71.060.40	Bases	Alused
71.060.50	Salts	Soolad
71.080	Organic chemicals	Orgaanilised kemikaalid
71.080.10	Aliphatic hydrocarbons	Alifaatsed süsivesinikud
71.080.15	Aromatic hydrocarbons	Aromaatsed süsivesinikud
71.080.20	Halogenated hydrocarbons	Halogeensüsivesinikud
71.080.30	Organic nitrogen compounds	Orgaanilised lämmastiku ühendid
71.080.40	Organic acids	Orgaanilised happed
71.080.50	Anhydrides	Anhüdriidid
71.080.60	Alcohols. Ethers	Alkoholid. Eetrid
71.080.70	Esters	Estrid
71.080.80	Aldehydes and ketones	Aldehüüdid ja ketoonid
71.080.90	Phenols	Fenoolid
71.100	Products of the chemical industry	Keemiatööstuse tooted
	<i>*Photographic chemicals, see 37.040.30</i> <i>*Raw materials for rubber and plastics, see 83.040</i> <i>*Paints and varnishes, see 87.040</i> <i>*Inks, see 87.080</i>	<i>*Fotograafia kemikaalid - vt. 37.040.30</i> <i>*Kummi ja plastikute toorained - vt. 83.040</i> <i>*Värvid ja lakid - vt. 87.040</i> <i>*Tindid, trükivärvid - vt. 87.080</i>
71.100.10	Materials for aluminium production	Materjalid alumiiniumi tootmiseks
71.100.20	Gases for industrial application	Tööstuses kasutatavad gaasid

	<i>*Liquefied petroleum gases, see 75.160.30</i>	<i>*Veeldatud gaasid - vt. 75.160.30</i>
71.100.30	Explosives. Pyrotechnics	Lõhkeained. Pürotehnika
71.100.40	Surface active agents	Pindaktiivsed ained
71.100.45	Refrigerants and antifreezers	Külmutusagensid ja antifriisid
71.100.50	Wood-protecting chemicals	Puidukaitse kemikaalid
71.100.55	Silicones	Silikoonid
71.100.60	Essential oils	Eeterlikud õlid
71.100.70	Cosmetics. Toiletries	Kosmeetika. Tualett-tarbed
71.120	Equipment for the chemical industry	Keemiatööstuse seadmed
	<i>*Equipment for storage and transport of chemicals, see 23.020</i>	<i>*Kemikaalide ladustamise ja transpordiseadmed - vt. 23.020</i>
	<i>*Transport of dangerous chemicals, see 13.300</i>	<i>*Ohtlike kemikaalide transport - vt. 13.300</i>
71.120.10	Reaction vessels and their components	Reaktsioonianumad ja nende osad
71.120.20	Columns	Kolonnid
71.120.30	Heat exchangers and other chemical equipment	Soojusvahetid jt. keemiaseadmed

MINING AND MINERALS

KAEVANDAMINE JA MINERAALID

73.020	Mining <i>*Including exploration, opening-up, development, working of mineral deposits, drilling, construction of mines, mining operations, processing of minerals, etc.</i>	Kaevandamine <i>*Sh. uuringud pealmaakaevandamine (karjäärid), arendus, mineraallasundite töötlemine, puurimine, kaevanduste ehitamine, kaevetööd, mineraalide töötlemine jne.</i>
73.040	Coals <i>*Coal products, see 75.160.10</i>	Süsi <i>*Söetooted - vt. 75.160.10</i>
73.060	Metalliferous minerals <i>*Uranium-containing minerals, see 27.120.30</i>	Metalli sisaldavad mineraalid <i>*Uraani sisaldavad mineraalid - vt. 27.120.30</i>
73.080	Non-metalliferous minerals <i>*Including mica, fluorspar, precious and semi-precious stones, etc.</i>	Metalli mittesisaldavad mineraalid <i>*Sh. vilgukivi, fluoriit, vääris- ja poolvääriskivid jne.</i>
73.100	Mining equipment <i>*Electrical apparatus for explosive atmospheres, see 29.260.20</i>	Kaevandusseadmed <i>*Elektriseadmed plahvatusohtliku keskkonna jaoks - vt. 29.260.20</i>

73.100.10	Tunnelling and tubing equipment	Tunneli- ja torutööde seadmed
73.100.20	Ventilation, air-conditioning and illumination equipment	Ventilatsiooni, õhu konditsioneerimise ja valgustusseadmed
73.100.30	Equipment for drolling and mine excavation <i>*Drilling equipment for the petroleum industry, see 75.180.10</i>	Puurimise ja läbindamise seadmed <i>*Naftatööstuse puurimisseadmed - vt. 75.180.10</i>
73.100.40	Haulage and hoisting equipment	Transpordi- ja tõsteseadmed
73.120	Equipment for processing of minerals <i>*Including equipment for milling, sizing, separation, flotation, concentration, etc.</i>	Mineraalide töötlemise seadmed <i>*Sh. jahvatus-, sõelumis-, lahutamis-, rikastus-, flotatsiooni- jne. seadmed</i>

75	PETROLEUM AND RELATED TECHNOLOGIES	NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA
-----------	---	----------------------------------

75.020	Extraction and processing of petroleum and natural gas	Nafta ja maagaasi ammutamine ja töötlemine
75.040	Crude petroleum	Toornafta
75.060	Natural gas	Maagaas
75.080	Petroleum products in general <i>*Insulating oils, see 29.040.20</i>	Naftatooted üldiselt <i>*Isolatsiooniõlid - vt. 29.040.20</i>
75.100	Lubricants <i>*Including fluids for metal working and for temporary protection against corrosion</i> <i>*Lubrication systems, see 21.260</i>	Määrdeõlid (Määrded) <i>*Sh. metalli töötlemisel ja ajutiseks korrosioonikaitseks kasutatavad vedelikud</i> <i>*Õlitussüsteemid - vt. 21.260</i>
75.120	Hydraulic fluids <i>*Fluid power systems, see 23.100</i>	Hüdrotehnika töövedelikud <i>*Hüdraulikasüsteemid - vt. 23.100</i>
75.140	Waxes, bituminous materials and other petroleum products <i>*Including asphalt</i>	Vahad, bituummsed materjalid jt. naftatooted <i>*Sh. bituumen</i>
75.160	Fuels	Kütused
75.160.10	Solid fuels <i>*Including coal products, coke, peat, etc.</i> <i>*Coals, see 73.040</i>	Tahkekütused <i>*Sh. söetooted, koks, turvas jne.</i> <i>*Süsi - vt. 73.040</i>
75.160.20	Liquid fuels	Vedelkütused
75.160.30	Gaseous fuels <i>*Including liquefied petroleum gases</i>	Gaaskütused <i>*Sh. veeldatud naftagaasid</i>

**Natural gas, see 75.060*

**Maagaas - vt. 75.060*

75.180	Equipment for petroleum and natural gas industries	Nafta- ja maagaasitööstuse seadmed
75.180.10	Exploratory and extraction equipment	Uuringute ja ammutamise seadmed
75.180.20	Processing equipment	Töötlemisseadmed
75.200	Petroleum products and natural gas handling equipment	Naftasaadused ja maagaasi käsitsemise seadmed
	<i>*Including volumetric measurements</i>	<i>*Sh. mahu mõõtmised</i>
	<i>*Petroleum storage devices, see 23.020</i>	<i>*Naftamahutid - vt. 23.020</i>

77

METALLURGY

METALLURGIA

77.020	Production of metals	Metallitootmine
77.040	Testing of metals	Metallide katsetamine
	<i>*Chemical analysis in general, see 71.040.40</i>	<i>*Keemilise analüüsi üldküsimumused - vt. 71.040.40</i>
	<i>*Chemical analysis of metals, see 77.080; 77.100 and 77.120</i>	<i>*Metallide keemiline analüüs - vt. 77.080; 77.100 ja 77.120</i>
77.040.10	Mechanical testing of metals	Metallide mehaaniline katsetamine
77.040.20	Non-destructive testing of metals	Metallide mittepurustav katsetamine
77.040.30	Metallographic and other methods of testing	Metallograafia jt. katsetusmeetodid
77.060	Corrosion of metals	Metallide korrosioon
	<i>*Surface treatment and coating, see 25.220</i>	<i>*Pinnatöötlus ja pindamine - vt. 25.220</i>
77.080	Ferrous metals	Mustmetallid
77.080.10	Cast iron and pig iron	Malm ja toormalm
77.080.20	Steels in general	Terased. Üldküsimumused
77.100	Ferroalloys	Rauasulamid
77.120	Non-ferrous metals	Värvilised metallid
77.120.10	Aluminium and aluminium alloys	Alumiinium ja alumiiniumi sulamid
77.120.20	Magnesium and magnesium alloys	Magneesium ja magneesiumi sulamid
77.120.30	Copper and copper alloys	Vask ja vase sulamid
77.120.40	Nickel, chromium and their alloys	Nikkel, kroom ja nende sulamid
77.120.50	Titanium and titanium alloys	Titaan ja titaani sulamid
77.120.60	Lead, zinc, tin and their alloys	Plii, tsink, tina ja nende sulamid

77.120.70	Cadmium, cobalt, other metals and their alloys	Kadmium, koobalt, muud metallid ja nende sulamid
77.140	Metal products	Metalltooted
77.140.10	Heat-treatable steels	Termotöödeldavad terased
77.140.20	Steels of high quality <i>*Alloyed steels, stainless steels, corrosion-resistant steels, heat-resisting steels, etc.</i>	Kõrgekvaliteedilised terased <i>*Legeeritud, roostevabad, korrosioonikindlad ja kuumuskindlad terased jne.</i>
77.140.30	Steels for pressure purposes	Survet taluvad terased
77.140.40	Steels with special magnetic properties	Terased eriliste magnetiliste omadustega
77.140.50	Flat steel products and semi-products	Lameterasest tooted ja pooltooted
77.140.60	Steel bars and rods	Teraskangid ja -latid
77.140.70	Steel profiles	Terasprofiilid
77.140.80	Steel and iron castings and forgings	Teras- ja malmvalu ning sepistamine
77.140.90	Products of non-ferrous metals	Värvilisest metallist tooted
77.160	Powder metallurgy	Pulbermetallurgia
77.180	Equipment for the metallurgical industry	Metallurgiatööstuse seadmed

79	WOOD TECHNOLOGY	PUIDUTEHNOLOOGIA
79.020	Wood technology processes <i>*Including logging and wood treatment</i> <i>*Wood-protecting chemicals, see 71.100.50</i>	Puidutehnoloogia protsessid <i>*Sh. raiumine ja metsatööd</i> <i>*Puidukaitse kemikaalid - vt. 71.100.50</i>
79.040	Wood, sawlogs and sawn timber	Puit, saepalgid ja saepuit (Saematerjal)
79.060	Wood-based panels	Puitpaneelid
79.060.10	Plywood	Vineer
79.060.20	Fibre and particle boards	Puitkiud- ja puitlaastplaadid
79.080	Semi-manufactures of timber <i>*Including parquet, wood paving, handles, etc.</i>	Puidust pooltooted <i>*Sh. parkett, pakksillutis, käepidemed jne.</i>
79.100	Cork	Kork
79.120	Woodworking equipment	Puidu töötlemise seadmed
79.120.10	Woodworking machines <i>*Chain- and brush-saws, see 65.060.80</i>	Puidu töötlemise masinad <i>*Kettsaed ja võsalõikurid - vt. 65.060.80</i>

79.120.20	Woodworking tools	Puidutöö riistad
81	GLASS AND CERAMIC INDUSTRIES	KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS
81.020	Processes in the glass and ceramic industries	Klaasi- ja keraamikatööstuse protsessid
81.040	Glass	Klaas
81.040.10	Raw materials and raw glass	Toorained ja toorklaas
81.040.20	Glass in building	Ehitusklaas
81.040.30	Glass products	Klaastooted
81.060	Ceramics	Keraamika
81.060.10	Raw materials	Toorained
81.060.20	Ceramic products <i>*Ceramic tiles, see 91.100.20</i>	Keraamikatooted <i>*Keraamilised plaadid - vt. 91.100.20</i>
81.080	Refractories	Tulekindlad materjalid
81.100	Equipment for the glass and ceramic industries	Klaasi- ja keraamikatööstuse seadmestik
83	RUBBER AND PLASTICS INDUSTRIES	KUMMI- JA PLASTIKUTE TÖÖSTUS
83.020	Manufacturing processes in the rubber and plastics industries	Tootmisprotsessid kummi- ja plastikute tööstuses
83.040	Raw materials for rubber and plastics	Kummi ja plastikute toorained
83.040.10	Latex and raw rubber	Lateks ja toorkummi
83.040.20	Rubber compounding ingredients <i>*Carbon black, kaolin clay, etc.</i>	Kummi kompositsioonide komponendid <i>*Tahm, kaoliinsavi jne.</i>
83.040.30	Auxiliary materials and additives for plastics <i>*Fillers, extenders, hardeners, pigments, plastizisers, etc.</i>	Plastikute abimaterjalid ja lisandid <i>*Täiteained, lahendid, kõvendid, pigmendid, plastifikaatorid jne.</i>
83.060	Rubber	Kummi
83.080	Plastics	Plastikud (plastid)
83.080.10	Thermosetting materials	Kuumalt kõvenevad materjalid (termosetid)
83.080.20	Thermoplastic materials	Termoplastid
83.100	Cellular materials	Poorsed plastikud
83.120	Reinforced plastics	Tugevdatud plastikud

**Materials for the reinforcement of plastics, see 59.100* **Plastikute tugevdusmaterjalid - vt. 59.100*

83.140	Rubber and plastic products <i>*Including sheets, films, coated fabrics, covered rollers, etc.</i> <i>*Seals, see 21.140 and 23.040.80</i> <i>*Transmission belts, see 21.220.10</i> <i>*Plastic pipes, see 23.040.20</i> <i>*Plastic fittings, see 23.040.45</i> <i>*Hoses, see 23.040.70</i> <i>*Conveyor belts see 53.040.20</i> <i>*Footwear, see 61.060</i> <i>*Tyres, see 83.160</i>	Kummi- ja plastiktooted <i>*Sh. kiled, lehtmaterjal, pinnatud kangad ja valtsid jne.</i> <i>*Tihendid - vt. 21.140 ja 23.040.80</i> <i>*Ülekanderihmad - vt. 21.220.10</i> <i>*Plastiktorud - vt. 23.040.20</i> <i>*Plastiktoruliitmikud - vt. 23.040.45</i> <i>*Voolikud - vt. 23.040.70</i> <i>*Konveierilindid - vt. 53.040.20</i> <i>*Jalatsid - vt. 61.060</i> <i>*Rehvid - vt. 83.160</i>
83.160	Tyres <i>*Including tubes and valves</i> 83.160.10 Road vehicles tyres 83.160.20 Aircraft tyres 83.160.30 Tyres for agricultural and other machinery	Rehvid <i>*Sh. torud ja ventiilid</i> Maanteesõidukite rehvid Õhusõidukite rehvid Põllumajandus- jm. masinate rehvid
83.180 83.200	Adhesives Equipment for the rubber and plastics industries	Liimid Kummi- ja plastikute tööstuse seadmed



SEPTEMBRIS SAADUD ISO STANDARDID

ISO 105-E01:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part E01: Colour fastness to water	TC 38
ISO 105-E02:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part E01: Colour fastness to sea water	TC 38
ISO 105-E03:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part E01: Colour fastness to chlorinated water (swimming-pool water)	TC 38
ISO 105-X04:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X04: Colour fastness to mercerizing	TC 38
ISO 105-X05:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X05: Colour fastness to organic solvents	TC 38

ISO 105-X06:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X06: Colour fastness to soda boiling	TC 38
ISO 105-X07:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X07: Colour fastness to cross-dyeing: Wool	TC 38
ISO 105-X08:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X08: Colour fastness to degumming	TC 38
ISO 105-X11:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X11: Colour fastness to hot pressing	TC 38
ISO 105-X13:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X13: Colour fastness of wool dyes to processes using chemical means for creasing, pleating and setting	TC 38
ISO 105-X14:1994	Textiles--Tests for colour fastness--Part X14: Colour fastness to acid chlorination of wool: Sodium dichloroisocyanurate	TC 38
ISO 307:1994	Plastics--Polyamides--Determination of viscosity number	TC 61
ISO 705:1994	Rubber latex--Determination of density between 5 degrees C and 40 degrees C	TC 104
ISO 1496-5/AMD 2:1993		
ISO 1539/COR 1:1994		
ISO 1562:1993	Dental casting gold alloys	TC 106
ISO 1994 2240:1994	Photography--Colour reversal camera films--Determination of ISO speed	TC 42
ISO 2818:1994	Plastics--Preparation of test specimens by machining	TC 61
ISO 3496:1994	Meat and meat products--Determination of hydroxyproline content	TC 34
ISO 3719:1994	Mechanical vibrations--Symbols for balancing machines and associated instrumentation	TC 108
ISO 4066:1994	Construction drawings--Bar scheduling	TC 10
ISO 4400:1994	Fluid power systems and components--Three pin electrical plug connectors with earth contact--Characteristics and requirements	TC 131
ISO 4869-2:1994	Acoustics--Hearing protectors--Part 2: Estimation of effective A-weighted sound pressure levels when hearing protectors are worn	TC 43
ISO 5832-11:1994	Implants for surgery--Metallic materials --Part 11: Wrought titanium 6-aluminium 7-niobium alloy	TC 150
ISO 6020-3:1994	Hydraulic fluid power--Mounting dimensions for single rod cylinders, 16 MPa (160 bar) series--Part 3: Compact series with bores from 250 mm to 500 mm	TC 131
ISO 6753:1994	Tools for pressing and moulding--Machined plates for press tools, jigs and fixtures	TC 29
ISO 6952:1994	Fluid power systems and components--Two pin electrical plug connectors with earth contact--Characteristics and requirements	TC 131
ISO 7663:1994	Rubber, halogenated isobutene - isoprene (BIIR and CIIR) -- Evaluation and determination of colour	TC 147

ISO 7701:1994	Dried apples--Specification and test methods	TC 34
ISO 8115-2:1994	Bales--Part 2: Bales of man-made staple fibres--Dimensions	TC 72
ISO 8178-3:1994	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets--Part 7: Technical declarations for specification and design	TC 70
ISO 8528-7:1994	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets--Part 7: Technical declarations for specification and design	TC 70
ISO 8826-2:1994	Technical drawings--Rolling bearings--Part 2: Detailed simplified representation	TC 10
ISO 8990:1994	Thermal insulation--Determination of steady-state thermal transmission properties--Calibrated and guarded hot box	TC 163
ISO 9211-3:1994	Optics and optical instruments--Optical coatings--Part 3: Environmental durability	TC 172
ISO/TR 9527:1994	Building construction--Needs of disabled people in buildings--Design guidelines	TC 59
ISO/IEC 9899/COR 1:1994		
ISO 9960-2:1994	Draughting instruments with or without graduation--Part 2: Protractors	TC 10
ISO 9960-3:1994	Draughting instruments with or without graduation--Part 3: Set squares	TC 10
ISO 9995-1:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 1: General principles governing keyboard layouts	JTC 1
ISO 9995-1:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 1: General principles governing keyboard layouts	JTC 1
ISO 9995-2:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 2: Alphanumeric section	JTC 1
ISO 9995-3:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 3: Complementary layouts of the alphanumeric section	JTC 1
ISO 9995-4:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 4:	JTC 1
ISO 9995-5:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 5: Editing section	JTC 1
ISO 9995-6:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 6: Function section	JTC 1
ISO 9995-8:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 8: Information	JTC 1
ISO 9995-1:1994	Information technology--Keyboard layouts for text and office systems--Part 1: General principles governing keyboard layouts	JTC 1
ISO/IEC 10021-7/COR 8:1994		
ISO 10040/COR 1:1994		

ISO 10074:1994	Specification for hard anodic oxidation coatings on aluminium and its alloys	TC 79
ISO 10164-4/COR 1:1994		
ISO 10164-5/COR 1:1994		
ISO/IEC 10165-1/COR 1:1994		
ISO 10386:1994	Ferroboration--Specification and conditions of delivery	TC 132
ISO 10387:1994	Metal chrome--Specification and conditions of delivery	TC 132
ISO 10844:1994	Acoustics--Specification of test tracks for the purpose of measuring noise emitted by road vehicles	TC 43
ISO 11052:1994	Durum wheat flour and semolina--Determination of yellow pigment content	TC 34
ISO 11341:1994	Paints and varnishes--Artificial weathering and exposure to artificial radiation--Exposure to filtered xenon-arc radiation	TC 35
ISO 11483:1994	Preparation of plutonium sources and determination of ²³⁸ Pu/ ²³⁹ Pu isotope ratio by alpha spectrometry	TC 85
ISO 11675:1994	Textile machinery--Flatbed knitting machines--Vocabulary	TC 72
ISO 11676:1994	Textile machinery and accessories--Chain links for warp knitting machines--Vocabulary and symbols	TC 72
ISO 11900-1:1994	Tools for pressing--Ball-lock punch retainers--Part 1: Types A and B, rectangular and square for light duty	TC 29
ISO/IEC 12087-2	Information technology--Computer graphics and image processing --Image Processing and Interchange (IPI) - Functional specification--Part 2: Programmers imaging kernel system application program interface	JTC 1

RAHVUSVAHELISED ÕHU JA PINNASE STANDARDID

Lisaks juba ilmunud ISO vee kvaliteedi standardite kogumikule "Water Quality" on nüüd ilmunud ka ISO õhu ja pinnase kvaliteedi standardite kogumikud "Air quality" ja "Soil quality"

ISO STANDARDS COMPENDIUM ENVIRONMENT

*** Air Quality** Õhu kvaliteet

General aspects; ambient atmospheres; workplace atmospheres; stationary source emissions; transport exhaust emissions

*** Soil Quality** Pinnase kvaliteet

General aspects; chemical and physical methods of analysis; biological methods of analysis

Kogumike hinnad on vastavalt 182 ja 162 Šveitsi franki ja neid saab tellida Standardiameti kaudu.



SEPTEMBRIS SAADUD CEN STANDARDID

EN 425:1994	Resilient floor coverings--Determination of the effect of a castor chair CEN/TC 134
EN 427:1994	Resilient floor coverings--Determination of the side length, squareness and streightness of tiles CEN/TC 134
EN 430:1994	Resilient floor coverings--Determination of mass per unit area CEN/TC 134
EN 431:1994	Resilient floor coverings--Determination of peel resistance CEN/TC 134
EN 432:1994	Resilient floor coverings--Determination of shear force CEN/TC 134
EN 433:1994	Resilient floor coverings--Determination of residual indentation after static loading CEN/TC 134
EN 434:1994	Resilient floor coverings--Determination of dimensional stability and curling after exposure to heat CEN/TC 134
EN 435:1994	Resilient floor coverings--Determination of flexibility CEN/TC 134
EN 436:1994	Resilient floor coverings--Determination of density CEN/TC 134
EN 570:1994	Aluminium and aluminium alloys--Impact extrusion slugs obtained from wrought products--Specifications CEN/TC 132
EN 573-1:1994	Aluminium and aluminium alloys--Chemical composition and form wrought products Part 1: Numerical designation system CEN/TC 132
EN 573-2:1994	Aluminium and aluminium alloys-- Chemical composition and form wrought products Part 2: Chemical symbol based designation system CEN/TC 132
EN 573-3:1994	Aluminium and aluminium alloys-- Chemical composition and form wrought products Part 3: Chemical composition CEN/TC 132
EN 573-4:1994	Aluminium and aluminium alloys-- Chemical composition and form wrought products Part 4: Forms of products CEN/TC 132
EN 727:1994	Plastics piping and ducting systems--Thermoplastics pipes and fittings--Determination of Vicat softening temperature (VST) CEN/TC 155
EN 790:1994	Inland navigation vessels--Stairs with inclination angles of 45° to 60°--Requirements, types CEN/TC 15

EN 2122:1994	Aerospace series--Washers, flat, in aluminium alloy, anodized or chromated	AECMA
EN 2144:1994	Aerospace series----Rivets, solid, universal head, in aluminium alloy 2117, inch dased series	AECMA
EN 2145:1994	Aerospace series--Rivets, solid, universal head, in aluminium alloy 2117, anodized or chromated, inch dased series	AECMA

CEN eelstandardid

ENV 1402-1	Unshaped refractory products--Part 1: Introduction and definitions	CEN/TC 187
------------	--	------------

CEN standarditeks ülevõetud ISO standardid (Saadud ainult saksakeelne versioon, ingliskeelsed ja prantsuskeelsed versioonid on saadaval vastavate ISO standarditena)

EN ISO 595-2:1994	Reusable all-glass or metal-and-glass syringes for medical use--Part 2: Design, performance requirements and tests (ISO 595-2:1987)	TC 91
EN ISO 1666:1994	Starch--Determination of moisture content--Oven drying methods (ISO 1666:1973)	TC 93
EN ISO 1741:1994	Dextrose--Determination of loss ib mass drying -- Vacuum oven method (ISO 1741:1994)	TC 93
EN ISO 2009:1994	Slotted countersunk flat head screws (common head	
EN ISO 2010:1994	Slotted raised countersunk head screws (common head style) Product grade A (ISO 2010:1994)	TC 2
EN ISO 2702:1994	Head-treated steel tapping screws--Mechanical properties (ISO 2702:1992)	TC 185
EN ISO 2870:1994	Surface active agents--Detergents--Determination of anionic-active matter hydrolysable and non-hydrolysable under acid conditions (ISO 2870:1986)	TC 91
EN ISO 2871-1:1994	Surface active agents--Detergents--Determination of cationic-active matter content Part 1: High-molecular-mass cations-active matter (ISO 2871-1:1986)	TC 91
EN ISO 2871-2:1994	Surface active agents--Detergents--Determination of cationic-active matter content Part 2: High-molecular-mass cations-active matter (ISO 2871-1:1988)	TC 91
EN ISO 3188:1994	Starches and derived products	TC 93
EN ISO 3593:1994	Starch--Determination of ash (ISO 3593:1981)	TC 93
EN ISO 3946:1994	Starches and derived products--Determination of total phosphorus content--Spectrophotometric method (ISO 3946:1982)	TC 93
EN ISO 3947:1994	Starches, native or modified--Determination of total fat content (ISO 3947:1977)	TC 93
EN ISO 4757:1994	Cross recesses for screws (ISO 4757:1983)	TC 185
EN ISO 5377:1994	Starch hydrolysis products--Determination of reducing power and dectrose equivalent--Lane and Eynon constant titre method (ISO 5377:1981)	TC 93

EN ISO 5378:1994	Starches and derived products--Determination of nitrogen content by the Kjeldahl method--Spectrophotometric method (ISO 5378:1978) TC 93
EN ISO 5378:1994	Starches and derived products--Determination of water content--Modified Karl Fischer method (ISO 5381:1983) TC 93
EN ISO 5381:1994	Starch hydrolysis products--Determination of water content--Modified Karl Fischer method (ISO 5381:1983) TC 93
EN ISO 6009:1994	Hypodermic needles for single use--Colour coding for identification (ISO 6009:1992) TC 84
EN ISO 7045:1994	Pan head screws with type H or type Z cross recess--Product grade A (ISO 7045:1994) TC 185
EN ISO 7046-1:1994	Countersunk flat head screws (common head style with type H or type Z cross recess) -Product grade A - Part 1: Steel of property class 4.8 (ISO 7050:1983) TC 185
EN ISO 7047:1994	Countersunk raised head screws (common head style) - with type H or type Z cross recess--Product grade A (ISO 7047:1983) TC 2
EN ISO 7047-2:1994	Countersunk raised head screws (common head style) - with type H or type Z cross recess--Product grade A - (ISO 7047:1994) TC 185
EN ISO 7046-2:1994	Cross recessed countersunk flat head screws (common head style) - Grade A - Part 2: Steel of property class 8.8 stainless steel and non-ferrous metals (ISO 7050:1983) TC 185
EN ISO 7049:1994	Cross recessed pan head tapping screws (ISO 7049:1983) TC 2
EN ISO 7050:1994	Cross recessed countersunk (flat) head tapping screws (common head style) (ISO 7050:1983) TC 2
EN ISO 7051:1994	Cross recessed raised countersunk (oval) head tapping screws (ISO 7051:1983) TC 2
EN ISO 7721-2:1994	Countersunk flat head screws--Part 2: Penetration depth of cross recesses (ISO 7721-2:1990) TC 2
EN ISO 8537:1994	Sterile single-use syringes, with or without needle, for insulin (ISO 8537:1991) TC 205

CEN standardite projektid hääletamiseks

prEN 115 REVIEW	Safety rules for the construction and installation of escalators and passenger conveyors TC 10
prEN 469	Protective clothing for firefighters TC 162
prEN 1087-1	Particleboards--Determination of moisture resistance--Part 1: Boil test TC 112
prEN 1574	EDI- Message- Bayplan/stowage plan occupied and empty locations (BAPLIE)
prEN 1575	EDI- Message- Bayplan/stowage plan total numbers message (BAPLTE)

prEN 1576	EDI- Message- Credit advice message (GREADV)
prEN 1577	EDI- Message- Extended credit advice message (CREEXT))
prEN 1578	EDI- Message- Customs declaration message (BAPLIE)
prEN 1579	EDI--Message--Debit advice message (DEBADV)
prEN 1580	EDI- Message- Forwarding and consolidation summary message (IFCSUM)
prEN 1581	EDI- Message-Arrival notice message (IFTMAN)
prEN 1582	EDI- Message-Booking conformation message (IFTMBC)
prEN 1583	EDI- Message-Firm booking message (IFT MBF)
prEN 1584	EDI- Message-Provisional booking message (IFTMBP)
prEN 1585	EDI- Message-Instruction contract status message (IFTMCS)
prEN 1586	EDI- Message-Instruction message (IFTMIN)
prEN 1587	EDI- Message-Payroll deductions advice message (PAYDUC)
prEN 1588	EDI- Message- Extended payment order message (PAYEXT)
prEN 1590	EDI- Message-Remittance advice message (REMADV)
prEN 2545-1	Aerospace series--Titanium and titanium alloy remelting stock and castings--Technical specification--Part 1: General requirements
prEN 2545-2	Aerospace series--Titanium and titanium alloy remelting stock and castings--Technical specification--Part 2: Remelting stock
prEN 2545-3	Aerospace series--Titanium and titanium alloy remelting stock and castings--Technical specification--Part 3: Pre-production and production castings
prEN 10214	Continuously hot-dip zinc aluminium (ZA) coated steel strip and sheet-Technical delivery conditions TC 27
prEN 10215	Continuously hot-dip aluminium zinc (AZ) coated steel strip and sheet-Technical delivery conditions TC 27
prEN 21462	Metallic coatings--Coatings other than those anodic to the basic metal--Accelerated corrosion tests--Method for the evaluation of the results (ISO 1462:1973) TC 262
prEN 22060	Textiles--Yarn from packages--Determination of linear density (mass per unit length) by the skein method (ISO/DIS 2060:1994) TC 38
prEN 22178	Non-magnetic coatings on magnetic substrates--Measurement of coating thickness--Magnetic method (ISO 2178:1982) TC 262
prEN 22360	Non-conductive coatings on non-magnetic basis metals--Measurement of coating tickness--Eddy current method (ISO 2360:1982) TC 262
prEN 22361	Electrodeposited nickel coatings on magnetic and non-magnetic substrates--Measurement of coating thickness--Magnetic method (ISO 2361:1982) TC 262

prEN 24536	Metallic and non-organic coatings on metallic substrates--Saline droplets corrosion test (SD test) (ISO 4536:1985)	
prEN 24518	Metallic coatings - Measurement of coating thickness -- Profilometric method (ISO 4518:1990)	TC 262
prEN 24524-3	Metallic coatings--Test methods for electroplated gold and gold alloy coatings--Part 3: Electrographic tests for porosity (ISO 4524-3:1985)	TC 262
prEN 24538	Metallic coatings--Thioacetamide corrosion test (TAA test) (ISO 4538:1978)	TC 262
prEN 27384	Corrosion test in artificial atmosphere--General requirements (ISO 7384:1986)	TC 262
prEN 27441	Corrosion of metals and alloys--Determination of bimetallic corrosion in outdoor exposure corrosion tests (ISO 7441:1984)	TC 262
prEN 28403	Metallic coatings--Coatings anodic to the substrate-- Rating of test specimens subjected to corrosion tests (ISO 8403:1991)	TC 262
prEN 28503-1	Preparation of steel substrates before application of paints and related products--Surface characteristics of blast-cleaned steel structures--Part 1: Specifications and definitions for ISO surface profile comparators for the assessment of abrasive blast-cleaned surfaces (ISO 8503-1:1993)	TC 139
prEN 28503-2	Preparation of steel substrates before application of paints and related products--Surface characteristics of blast-cleaned steel structures--Part 2: Method for the grading of surface profile of abrasive blast-cleaned steel-Comparator procedure (ISO 8503-2:1983)	TC 139
prEN 28503-3	Preparation of steel substrates before application of paints and related products--Surface characteristics of blast-cleaned steel structures--Part 3: Method for the calibration of ISO surface profile comparators and for the determination of surface profile--Focussing microscope procedure (ISO 8503-3:1983)	TC 139
prEN 28503-4	Preparation of steel substrates before application of paints and related products--Surface characteristics of blast-cleaned steel structures--Part 4: Method for the calibration of ISO surface profile comparators and for the determination of surface profile--Stylus instrument procedure (ISO 8503-4:1983)	ISO/TC 35
prEN 28565	Metals and alloys- Atmospheric corrosion testing-- General requirements for field tests (ISO 8565:1992)	TC 262
prEN 28780-1	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 1: Introduction (ISO 8780-1:1990)	ISO/TC 35

prEN 28780-2	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 2: Dispersion using an oscillatory shaking machine (ISO 8780-2:1990) ISO/TC 35
prEN 28780-3	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 3: Dispersion using a high-speed impeller mill (ISO 8780-3:1990) ISO/TC 35
prEN 28780-4	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 4: Dispersion using a bead mill (ISO 8780-4:1990) ISO/TC 35
prEN 28780-5	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 5: Dispersion using an automatic muller (ISO 8780-5:1990) ISO/TC 35
prEN 28780-6	Pigments and extenders--Methods of dispersion for assessment of dispersion characteristics--Part 6: Dispersion using a triple-roll mill (ISO 8780-6:1990) ISO/TC 35
prEN 28781-1	Pigments and extenders--Methods of assessment of dispersion characteristics--Part 1: Assessment from the change in tinting strength of coloured pigments (ISO 8781-1:1990) ISO/TC 35
prEN 28781-2	Pigments and extenders--Methods of assessment of dispersion characteristics--Part 2: Assessment from the change in fineness of grind (ISO 8781-2:1990) ISO/TC 35
prEN 28781-3	Pigments and extenders--Methods of assessment of dispersion characteristics--Part 3: Assessment from the change in gloss (ISO 8781-3:1990) ISO/TC 35
prEN 29707	Information and documentation--Statistics on the production and distribution of books, newspapers, periodicals and electronic publication (ISO 9707:1991)
prEN 30512	Prevailing torque typehexagon nuts (with non-metallic insert) style 1, with metric fine pitch thread--Proerty classes 6,8 and 10 (ISO/DIS 10512:1994) TC 2

RAAMATUKOGU TÄIENDUSEKS

Lisaks iga kuu saadavatele uutele CEN standarditele on Standardiameti raamatukogu saanud varemilmunud CEN standardeid **581 nimetust 1104 eks.**

MÜÜGILE SAABUNUD


EVS 651:1994 Alküülresortsiiensed epoksüvaigud, tüüp AREM-2. Tehnilised nõuded ja katsemeetodid Hind 26 krooni

STANDARDITE PROJEKTID

Standardiametis saab tutvuda Eesti standardi "Turvas ja puit. Ülemise kütteväärtuse määramine kalorimeetrilises pommis ja alumise kütteväärtuse arvutamine" projektiga.

AUGUSTIS ON STANDARDIAMETI POOLT REGISTRISSE KANTUD

EVS 651:1994	Alküülresortsiiensed epoksüvaigud, tüüp AREM-2. Tehnilised nõuded ja katsetamine	01 09 94
EE 01048836 TT 1-92 muud.12	Soojusarvestid	22 08 94
EE 01054110 TT 20-94	Piim. Kuivad piimatooted. Inhibeerivate ainete määramise meetodid	01 09 94
EE 01054110 TT 21-94	Piim. Valgusisalduse määramise meetodid (Rutiinmeetodid)	01 09 94
EE 01054110 TT 22-94	Piim. Sooda sisalduse määramise meetodid	01 09 94
EE 01054110 TT 23-94	Piim. Ammoniaagi määramise meetodid	01 09 94
EE 01054110 TT 24-94	Piimatooted. Naatriumkloriidi sisalduse määramise meetodid	01 09 94
EE 01054110 TT 25-94	Või. Võirasva murdumisnäitaja määramine	01 09 94
EE 01069011 ST 3:1994	Maitsestatud viin "Lõhnheina naps"	01 09 94
EE 01069011 ST 4:1994	Maitsestatud viin "Sidruni kibenaps"	01 09 94
EE 01080277 TT 2-94	Termoandurid TA 2 Pt 100 ja TA 2 Pt 500	01 07 94
EE 35018077 TT 1-94	Taimeõliga soolavõi "Võidel"	03 08 94
EV 10 TT 1-8-94	Steriilsed põllumajandusloomade süstelahused erinevatest keemilistest gruppidest	05 09 94- 01 10 99



			Aru 10
			Tallinn EE0003
Koostaja	Anne Laimets	49 20 21	
	Standardiosakond	49 20 20	
		49 20 21	
	Metroloogia ja ak-		
	rediteerimise osak.	49 88 90	
	Tehniline osakond	49 35 41	
	Raamatukogu	49 35 32	